

## Steuerung

## 74610A



## Datenmanagement-Prozessor mit Stationsbus-Controller



Datenmanagement-Prozessor (DMP) mit Stationsbus-Controller bildet die zentrale Steuereinheit des Kommunikationssystems und dient der Ansteuerung der einzelnen Systemkomponenten in den Stationen sowie als Verbindung zum Lichtruf-Server. Bei Bedarf können mehrere Datenmanagement-Prozessoren über einen Backbone vernetzt werden. Die Montage erfolgt an der Wand oder alternativ im 19"-Verteilerschrank. Die Verbindung zur zugehörigen Verteilerkassette erfolgt über die mitgelieferten Patchkabel. Pro DMP können bis zu 4 Stationsbusse mit jeweils max. 74 Busteilnehmer wie z.B. Zimmerterminal, Elektronikmodul oder Informationsdisplay angeschlossen werden.

## Leistungsmerkmale

- Zentrale Prozessoreinheit (CPU) mit Ethernetanschluss für die Verbindung zum Lichtruf- oder Abrechnungsserver
- Backbone Controller (Verbindung zu weiteren DMPs)
- serielles Interface
- 1 Stationsbus-Controller zur Ansteuerung von je 2 Stationsbussen mit jeweils bis zu 74 Busteilnehmern
- mit 1 freien Steckplatz wahlweise für 1 Stationsbus-Controller oder Audio-Interface
- mit 1 freien Steckplatz für Audio-Interface

## Technische Daten

Einbau	Höhe < 4 HE (1 HE = 44,45 mm)
--------	-------------------------------

## Zubehör

74620A	Stationsbus-Controller
74622A	Audio-Interface
74610Z2	Verteilerkassette für Datenmanagement-Prozessor 74610A
74610Y2	19"-Einbauszubehör für DMP mit Verteilerkassette
74610Y1	AP-Anschlussgehäuse für DMP mit Verteilerkassette

## 74610B



## Datenmanagement-Prozessor mit PABX-Interface - S2M



Datenmanagement-Prozessor für PABX- und Audio-Interface bildet die Schnittstelle des Kommunikationssystems (DMP) zur Tk-Anlage über bis zu 4 S2M-Kanäle mit QSIG-Protokoll sowie optional zur ELA-Zentrale. Über diesen DMP wird der Abrechnungsserver in das System eingebunden. Die Einbindung des DMP mit PABX-Interface in das Kommunikationssystem erfolgt über den Backbone. Die Montage erfolgt an der Wand oder alternativ im 19"-Verteilerschrank. Die Verbindung zur zugehörigen Verteilerkassette erfolgt über die mitgelieferten Patchkabel.

## Leistungsmerkmale

- mit 2 x S2M-Schnittstelle zur Anbindung der Tk-Anlage über QSIG-Protokoll
- mit 1 freien Steckplatz für Audio-Interface
- mit 1 freien Steckplatz wahlweise PABX-Interface oder Audio-Interface

## Technische Daten

Einbau	Höhe < 4 HE (1 HE = 44,45 mm)
--------	-------------------------------

## Zubehör

74621A	PABX-Interface - S2M
74622A	Audio-Interface
74610Z3	Verteilerkassette für Datenmanagement-Prozessor 74610B/C
74610Y2	19"-Einbauszubehör für DMP mit Verteilerkassette
74610Y1	AP-Anschlussgehäuse für DMP mit Verteilerkassette

## 74610C



## Datenmanagement-Prozessor mit PABX-Interface - S0

## Leistungsmerkmale

- mit 4 x S0-Schnittstelle zur Anbindung der Tk-Anlage über ISDN
- mit 1 freien Steckplatz für Audio-Interface
- mit 1 freien Steckplatz wahlweise PABX-Interface oder Audio-Interface

Datenmanagement-Prozessor wie 74610B, jedoch mit S0-Interface.

## Zubehör

74621A	PABX-Interface - S2M
74622A	Audio-Interface
74610Z3	Verteilerkassette für Datenmanagement-Prozessor 74610B/C
74610Y2	19"-Einbauszubehör für DMP mit Verteilerkassette
74610Y1	AP-Anschlussgehäuse für DMP mit Verteilerkassette

74620A



Stationsbus-Controller



Stationsbus-Controller Steckkarte zur Erweiterung des Datenmanagement-Prozessors um zwei Stationsbusse.

Leistungsmerkmale

- 2 Ausgänge für Stationsbus für max. je 74 Teilnehmer

74621A



PABX-Interface - S2M



PABX-Interface bildet die Schnittstelle zwischen Tk-Anlage und dem Kommunikationssystem. Das Interface wird im DMP für PABX- und Audio-Interface eingesetzt.

Technische Daten

Ausführung PABX-Interface mit S2M-Schnittstelle

 Interface, Patchkabel

Leistungsmerkmale

- mit 2 x S2m-Schnittstelle zur Anbindung der Tk-Anlage über QSIG-Protokoll
- mit 1 freien Steckplatz für Audio-Interface
- mit 1 freien Steckplatz wahlweise PABX-Interface oder Audio-Interface

74621B



PABX-Interface - S0



PABX-Interface bildet die Schnittstelle zwischen Tk-Anlage und dem Kommunikationssystem. Das Interface wird im DMP für PABX- und Audio-Interface eingesetzt.

Technische Daten

Ausführung PABX-Interface mit 4 x S0 Schnittstelle

 Interface, Patchkabel

Leistungsmerkmale

- mit 4 x S0-Schnittstelle zur Anbindung der Tk-Anlage über ISDN
- mit 1 freien Steckplatz für Audio-Interface
- mit 1 freien Steckplatz wahlweise PABX-Interface oder Audio-Interface

74622A

**Audio-Interface**

Audio-Interface wandelt max. 8 analoge Eingangssignale in digitale Audiodaten um und speist diese in das Netzwerk ein.

**Technische Daten**

Ausführung Audio-Interface für 8 Audioeingänge



Interface, Patchkabel

74610Z2

**Verteilerkassette für Datenmanagement-Prozessor 74610A**

Die Verteilerkassette dient zur Aufnahme der zentralen Verkabelung des Kommunikationssystems. Für jeden Datenmanagement-Prozessor wird eine separate Verteilerkassette benötigt. Hier werden Aufnahmepunkte für LWL-, LWL-POF- und Kupferleitungen zur Verfügung gestellt. Die Verbindung zum Datenmanagement-Prozessor erfolgt über entsprechende Patchkabel.

**Technische Daten**

Einbau Höhe Verteilerkassette + Eingausatz 2HE

**Zubehör**

74610Y1 Montagesatz für Wandmontage  
74610Y2 Montagesatz für 19" - Verteilerschrank

74610Z3

**Verteilerkassette für Datenmanagement-Prozessor 74610B/C**

Die Verteilerkassette dient zur Aufnahme der zentralen Verkabelung des Kommunikationssystems. Für jeden Datenmanagement-Prozessor wird eine separate Verteilerkassette benötigt. Hier werden Aufnahmepunkte für LWL- und Kupferleitungen zur Verfügung gestellt. Die Verbindung zum Datenmanagement-Prozessor erfolgt über entsprechende Patchkabel.

**Technische Daten**

Einbau Höhe Verteilerkassette + Einbausatz 1HE (44,45 mm)

**Zubehör**

74610Y1 Montagesatz für Wandmontage  
74610Y2 Montagesatz für 19" - Verteilerschrank

74610Y2

**Einbauszubehör 19" für DMP mit Verteilerkassette**

Einbauszubehör für Datenmanagement-Prozessor zur Montage in einem 19"-Datenschrank. Mit Auszugschiene für eine komfortable Montage des Datenmanagement-Prozessors mit Verteilerkassette.

**Technische Daten**

Einbau 2 HE

74610Y1



**Anschlussgehäuse AP für DMP mit Verteilerkassette**



Wandgehäuse für Datenmanagement-Prozessor zur Aufputzmontage. Dient zur Aufnahme eines Datenmanagement-Prozessor sowie einer Verteilerkassette.

**Systemkabel**

89734R2



**Systemkabel -Stationsbus-, Trommel á 400m**

Systemkabel für den Stationsbus als 4adriges, halogenfreies Systemkabel für die 24V-DC-Spannungsversorgung (2 x Kupfer-Litzenleiter) und die Daten- und Sprachübertragung (2 x LWL POF).

**Technische Daten**

Biegeradius	mindestens 35 mm
Datenkommunikation	10 Mbit/s auf einer max. Länge von 50 m
Kabeldurchmesser	8,5 mm
Nennquerschnitt	(Kupfer) 2,5 mm <sup>2</sup> je Litze
Farbe	Kunststoffmantel grün
Brandlast	1,394 MegaJoule/km

**Zubehör**

82900AA	LWL-Stecker Systemkabel - schwarz -
82900AB	Stecker POF-LWL -blau- für Systemkabel

89734R1



**Systemkabel -Stationbus-, Ring á 100m**

wie 89734R2, jedoch als 100 m Ring

89734L2



**Systemkabel -Raumbus-, Trommel á 400m**

Systemkabel für den Raumbus als 3-adriges, halogenfreies Systemkabel für die 24V-DC-Spannungsversorgung (2 x Kupfer-Litzenleiter) und die Daten- und Sprachübertragung (1 x LWL POF).

**Technische Daten**

Durchmesser	6 mm
Farbe	grün
Datenkommunikation	5 Mbit/s auf einer max. Länge von 20 m
Biegeradius	mindestens 35 mm
Nennquerschnitt	0,5 mm <sup>2</sup> je Litze
Kabel	Länge 400 m
Brandlast	720 kJ/m

**Zubehör**

82900AA	LWL-Stecker Systemkabel - schwarz -
82900AB	Stecker POF-LWL -blau- für Systemkabel

89734L1



**Systemkabel -Raumbus-, Ring á 100m**

wie 89734L2, jedoch als 100m Ring

89734J2

**Systemkabel -Aktorbus-, Trommel á 400m**

Systemkabel für den Aktorbus Anschlussleitung für die Aktoreinheiten zur Übertragung der Steuersignale (1 x LWL-POF mit Schutzmantel). Die maximale Leitungslänge zu einem Aktor beträgt 10 m.

**Technische Daten**

Durchmesser	4,4 mm
Farbe	grün
Brandlast	320 kJ/m
Datenkommunikation	5 Mbit/s
Biegeradius	mindestens 35 mm
Kabel	100 m

**Zubehör**

82900AA	LWL-Stecker Systemkabel - schwarz -
82900AB	Stecker POF-LWL -blau- für Systemkabel

89734J1

**Systemkabel -Aktorbus-, Ring á 100m**

wie 89734J2, jedoch als 100m Ring

89734P1

**HCS - Glasfaserkabel, 150 m**

HCS - Galsfaserkabel für die Verbindung zweier Gruppenzentralen, die räumlich getrennt installiert sind. Die HSC - Faser überträgt alle Sprach- und Datensignale auf den Gruppenbus.

**Technische Daten**

Datenkommunikation	10 Mbit/s
Biegeradius	Kabel/Faser: mind. 100 mm/35 mm
Kabelquerschnitt	4 mm x 7 mm

**Zubehöreinheiten Installation**

82900AA

**LWL-Stecker Systemkabel - schwarz -**

LWL-Stecker Systemkabel - schwarz - Stecker POF zur Konfektion des Systemkabels, um den Stations- und Raumbus an den jeweiligen Ein- und Ausgängen der entsprechenden Systemkomponenten anzuschließen.

**Zubehör**

82950B1	Polierset zur Optimierung der Dämpfung bei der Kabelkonfektionierung
---------	--



100 Stück

82900AB

**Stecker POF-LWL -blau- für Systemkabel**

wie 82900AA, jedoch blau.



100 Stück



82950A1



**Abisolierwerkzeug für POF-LWL (2)**



Abisolierwerkzeug für LWL-POF zur einfachen Verarbeitung der POF-Leitung.

82950A2



**Abisolierwerkzeug für POF-LWL (1)**



Abisolierwerkzeug für LWL-POF zur einfachen Verarbeitung der POF-Leitung.

82950A3



**Schneidwerkzeug für POF-LWL**



Schneidwerkzeug für LWL-POF zur einfachen Verarbeitung der POF-Leitung.

82950B1



**Polierwerkzeug für POF-LWL**

zur Optimierung der Dämpfung bei der Kabelkonfektionierung. Bestehend aus Polieradapter sowie je 2 Blatt Schleifpapier.

## Konfiguration / Bedienrechner / Software

765M100



Lichtruf-Server

## Leistungsmerkmale

## mindest Ausstattung:

- Towergehäuse mit Zusatzlüftern und Filtern
- Mainboard mit Pentium PIV 2.4GHz
- 512MB Arbeitsspeicher
- Diskettenlaufwerk (FDD)
- 2\* Festplatten (HDD) min. 20GB mit Wechselrahmen
- RAID 0/1 Controller für HDD
- Laufwerk DVD-CDR/RW (incl. Software)
- VGA-Grafikkarte (min. 32MB)
- Schnittstellen 2\* RS232, 1\* parallel, USB
- 2\* LAN Ethernet (10/100 MBit)
- Maus und Tastatur
- Funkuhr DCF-77
- Monitor (CRT) 17"
- ISDN-Modem
- Betriebssystem Windows 2k professionell
- Software für Remote-Management
- Software für System-Backup
- Software für Kommunikationssystem Ackermann clino com 21

Server der Rufanlage für die Konfiguration, Anzeige, Bedienung und Protokollierung im Kommunikationssystem clino com 21. Zudem als Schnittstelle zu Fremdsystemen wie PSA, EDV, ZLT etc. Bestehend aus Rechner mit Tastatur, Maus, HDD, FDD, DVD-CDR/RW, Schnittstellen (seriell, LAN, USB), ISDN-Modem, Monitor.

## Ausstattung mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool clino com 21
  - Zuweisung der Zimmerkonfiguration
  - Definition von Funktionen und Parametern der Rufanlage
  - Einrichtung der Rufarten, Rufartgruppen, Rufart-Aufwertungen
  - Konfiguration von Aktoren zur Steuerung von externen Systemen (z.B. Licht, Jalousien)
  - Einstellung von Radio- und TV-Programmen
  - Service-Funktionen
  - Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
  - System-Management-Tools zur Systemanalyse
  - Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
  - Fernwartungssoftware
  - Frei konfigurierbare Dienste (Gruppenzusammenschaltungen)
  - Zuordnung von zeitlich definierten Diensten
  - Auswahl von Rufartgruppen bei Diensten
  - Definition zielorientierter Weiterleitung von Meldungen zwischen Gruppen der Rufanlage
  - Frei konfigurierbare Durchsagefunktionen (Sammeldurchsagen)
  - Auswahl von Zielen bei Sammeldurchsagen
  - Störungsüberwachung und Meldung (gemäß DIN VDE 0834)
  - Grafische und tabellarische Anzeige von Meldungen nach Priorität, Rufart und zeitlichem Eingang geordnet
  - Anwesenheitsmeldung AW1 und AW2
  - Rufmeldungen (Normal-, WC-, Arzt-, Prioritätsruf etc.)
  - Störungsmeldungen (gemäß DIN VDE 0834 Verwendungsbereich II)
  - Rufabfrage (nur in Verbindung mit einer KSA)
  - Rufabstellung (nur in Verbindung mit einer KSA)
  - Anwählen von Zimmern (nur in Verbindung mit einer KSA)
  - Sammeldurchsage in Zimmer oder ausgewählte Ziele (nur in Verbindung mit einer KSA)
  - Eingabe und Verwaltung von Patientendaten incl. Verwaltung der Bettenbelegung (manuell)
  - Zugriffskontrolle über Benutzererkennung (wenn erforderlich)
  - Ausgabe der Daten auf einem angeschlossenen Drucker
- Optional:
- Nachrichtenübertragung an ein drahtloses Meldungssystem (z.B. Personensuchanlage -PSA- oder Tk-Anlage -DECT-)
  - Frei konfigurierbare Empfängeradressen für Meldungen aus Gruppen der Rufanlage
  - Definition des Anzeigeformates der zu übertragenden Nachrichten
  - Einrichtung von unterschiedlichen Diensten (z.B. Tag-, Nachtdienst)
  - Zuordnung von Wiederholzeiten, akustischen Ruftönen, etc.

765M1K0



**Server -Abrechnung- System clino com 21**

**Leistungsmerkmale**

mindest Ausstattung:

- Towergehäuse mit Zusatzlüftern und Filtern
- Mainboard mit Pentium PIV 2.4GHz
- 512MB Arbeitsspeicher
- Diskettenlaufwerk (FDD)
- 2\* Festplatten (HDD) min. 20GB mit Wechselrahmen
- RAID 0/1 Controller für HDD
- Laufwerk DVD-CDR/RW (incl. Software)
- Streamer
- VGA-Grafikkarte (min. 32MB)
- Schnittstellen 2\* RS232, 1\* parallel, USB
- 2\* LAN Ethernet (10/100 MBit)
- Maus und Tastatur
- Funkuhr DCF-77
- Monitor (CRT) 17"
- ISDN-Modem
- Betriebssystem Windows 2k professionell
- Software für Remote-Management
- Software für System-Backup
- Software für Kommunikationssystem Ackermann clino com 21

Abrechnungsserver des Kommunikationssystems clino com 21. Die im System verwendeten Patientenkarten für die Dienste Telefonie und TV werden über den Abrechnungsserver in den jeweiligen Benutzerkonten verwaltet. Der Abrechnungsserver dient der Freigabe zur Nutzung der Dienste Telefonie und TV durch die Benutzer der Patientenkarten. Zusätzlich werden die Kassenautomaten und Barkassenterminals über diese Einheit in das System clino com 21 eingebunden. Zudem als Schnittstelle zu Fremdsystemen wie PSA, EDV, ZLT etc. Bestehend aus Rechner mit Tastatur, Maus, HDD, FDD, DVD-CDR/RW, Streamer, Schnittstellen (seriell, LAN, USB), ISDN-Modem, Monitor.

Ausstattung mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool Abrechnung clino com 21
- Zuweisung der Konfiguration
- Definition von Funktionen und Parametern der Funktionen Telefonie und TV
- Einrichtung der Kassenautomaten, Barkassenterminals
- Konfiguration der verwendeten Rufnummern
- Verwaltung von Zugriffen auf Telefoniekanäle und TV-Programme
- Service-Funktionen
- Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
- System-Management-Tools zur Systemanalyse
- Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
- Fernwartungssoftware
  
- Frei konfigurierbare Benutzerklassen
- Zuordnung von Gebühren für Telefonie, Internet, TV
- Einrichtung der Benutzerrelevanten Daten für Telefonie
- Zuweisung der notwendigen Daten für Internet
- Konfiguration der Daten für TV
  
- Zugriffskontrolle über Benutzererkennung (wenn erforderlich)
- Ausgabe der Daten auf einem angeschlossenen Drucker

**Zubehör**

79822A Kartenleser für einen PC-Arbeitsplatz

7608900



**LED-Seitendrucker**



LED-Seitendrucker Anschluss über parallele Schnittstelle an den Bedienrechner.



Drucker, Anschlusskabel, Handbuch in deutscher Sprache

79822A



**Kartenleser -Myfair- für PC-Arbeitsplatz**

Kartenleser für einen PC-Arbeitsplatz zur Bearbeitung von Abrechnungskonten in Verbindung mit der Patientenkarte.

79810C



Kassenautomat clino com 21



Das wie abgebildet im Automaten integrierte EC-Cash-Terminal ist eine Sonderausstattung und serienmäßig nicht enthalten.

Kassenautomat mit Kartenausgabe, Kartenaufwertung und Kartenrücknahme. Der Kassenautomat beinhaltet einen PC für die Steuerung und Konfiguration sowie für Protokollierungszwecke. Über die Patientenkarte erfolgt die Zuordnung des jeweiligen Patientenkontos mit seinen individuellen Parametern im Abrechnungssystem.

#### Technische Daten

Farbe	weiß - RAL 9016 / pulverlackiert
Abmessungen (B x H x T)	540 x 1920 x 420 mm
Gewicht	180 - 210 kg

#### Leistungsmerkmale

- Edelstahl-Sicherheitsgehäuse für Bodenbefestigung, pulverlackiert. Abnehmbare Haube mit Beleuchtung. Bargeldbehälter separat gesichert.
- 15"-Touch-Monitor für mehrsprachige Bedienung und übersichtliche Darstellungen.
- Münzannahme mit Schliesser, elektronischer Münzprüfung und Münzweiche zur Sortierung der eingeworfenen Münzen.
- 4 Münzhopper zur Ausgabe von Münzen mit je 1000-1200 Münzen Fassungsvermögen. Fünfter Hopper ist problemlos nachzurüsten (Option).
- Hochwertiger Banknotenleser mit Edelstahlmundstück und separat verschliessbarer Stapelkassette (Kapazität ca. 500 Noten).
- Dispenser für ca. 300 Patientenkarten.
- Motorischer Kartenleser für Ausgabe und Rücknahme von Patientenkarten. Zurückgenommene Karten werden nicht sofort wieder in Umlauf gebracht.
- Kartenausgabe und -annahme über ein gemeinsames Münzstück. Hoher Bedienungskomfort.
- Schneller Quittungsdrucker (80mm Papierbreite) für Thermopapier. Druckgeschwindigkeit bis 150mm/sec. Auflösung 200dpi.
- Bei Ausgabe beleuchtete und gut erreichbare Ausgabeschale für Münzen und Quittungen.
- Unterbrechungsfreie Stromversorgung.
- Industrie-PC, lüfterlos. Festplatte in Flaschentechnologie. Netzwerkschnittstelle. Floppylaufwerk.
- Gehäuse in schönem Design mit komfortablem Bedienfeld. Bedienelemente sowohl stehend als auch vom Rohlstuhl aus sehr gut zu erreichen.
- Optional mit EC-Cash-Terminal.

Zimmersteuerung

72582D1



Dienstzimmer-Interface 4-teilig weiß



Leistungsmerkmale

Eingänge:

- Anwesenheit I, Anwesenheit II
- Ruf
- Arztruf

Kurzschlussfeste Ausgänge (zur Anschaltung einer Zimmersignalleuchte):

- Anwesenheit I, Anwesenheit II
- Ruflampe
- Arztruflampe
- Signalleitung für die akustische Rufnachsendung

Dienstzimmer-Interface mit integrierter Signalleuchte zur Anbindung der Konzentrierte Stationsabfrage in den Stationsbus. Zusätzlich zu den Busleitungen stehen verschiedene Ein- und Ausgänge zur Verfügung. Das Dienstzimmer-Interface wird auf den zugehörigen Anschlussträger aufgesteckt und mit einem Schnellverschluss befestigt. Die Montage erfolgt Aufputz in Verbindung mit einer UP-Schalterdose.

Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 44,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	Leuchtschale weiß IP 40

Zubehör

72582Z1 Anschlussträger für Dienstzimmer-Interface - weiß

72582B1



Dienstzimmer-Interface blind



Leistungsmerkmale

Eingänge:

- Anwesenheit I, Anwesenheit II
- Ruf
- Arztruf

Kurzschlussfeste Ausgänge (zur Anschaltung einer Zimmersignalleuchte):

- Anwesenheit I, Anwesenheit II
- Ruflampe
- Arztruflampe
- Signalleitung für die akustische Rufnachsendung

Dienstzimmer-Interface zur Anbindung der Konzentrierten Stationsabfrage in den Stationsbus. Zusätzlich zu den Busleitungen stehen verschiedene Ein- und Ausgänge zur Verfügung. Das Dienstzimmer-Interface wird auf den zugehörigen Anschlussträger aufgesteckt und mit einem Schnellverschluss befestigt. Die Montage erfolgt Aufputz in Verbindung mit einer UP-Schalterdose.

Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 44,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	IP 40
Material	PC+ABS-FR

Zubehör

72582Z1 Anschlussträger für Dienstzimmer-Interface - weiß

72582Z1



Anschlussträger für Dienstzimmer-Interface - weiß



Technische Daten

Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR
Abmessungen (B x H x T)	152 x 110 x 20 mm



Anschlussträger, Anschlussklemmset

## Zimmereinheiten

74430B1



## Konzentrierte Stationsabfrage



Konzentrierte Stationsabfrage als Anzeige- und Abfrageeinheit im Stations- oder Dienstzimmer, zum Zusammenschalten von Bereichen oder Stationen, sowie als digitales Telefonendgerät. Die Bedienung erfolgt wahlweise über die Tastatur oder das Anzeigefeld mit berührungsempfindlicher Oberfläche (Touch-Screen). Die konzentrierte Stationsabfrage wird über die zugehörige Bus-Anschlusseinheit sowie das Dienstzimmerinterface in das System eingebunden.

## Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	360 x 215 x 80 mm ohne Hörer
Farbe	Oberteil weiß - RAL 9016 Unterteil grau - RAL 7035

## Leistungsmerkmale

## Funktionsumfang:

- Ruf- und Statusidentifizierung im Klartext
- Rufauflösung und Anwesenheitsmarkierung
- Ruf-Wartestellung und Ruf-Löschung (nur bei abgefragten Rufen)
- frei wählbare Gruppenzusammenschaltung
- zimmer- und bettenweise Rufabfrage/Ansprechen
- Personalsprechen
- Diskret- oder Freisprechen mit Pflegepersonal/Patient
- gleichzeitige Anzeige von mehreren Rufen und Anwesenheiten
- Sprachdurchsage in definierbare Bereiche
- Funktionsaktivierung (wie z. B. Gesprächsaufbau/-abbau, zimmer- und bettenweises Ansprechen ect.) über Touch-Screen
- Telefonfunktion mit Wahlwiederholung, Lautsprecher/Freisprechen, Lautstärkeregelung, Mikrofonstummschaltung, Rückfrage und Telefonbuchfunktion.

## Bestückung:

- 1 Handapparat mit Lautsprecher und Mikrofon
- 1 Lautsprecher
- 1 Mikrofon
- 1 Ruf Taste - rot - mit LED-Beruhigungslampe
- 1 Arzt ruftaste mit LED-Beruhigungslampe
- 2 Anwesenheitstasten - grün/gelb - mit LED-Erinnerungslampen
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung
- 1 Telefontastatur mit Zifferblock, Wahlwiederholungstaste, Lautstärkeregelung, Rückfrage-, Mikrofonstummschalt- und Lautsprechertaste
- 1 beleuchtetes Color-STN-Display (5,7") mit Touch-Screen

73070A



## Bus-Anschlusseinheit für Konzentrierte Stationsabfrage



Bus-Anschlusseinheit mit einem 8-poligen Steckkontakt zum Anschluß der KSA System 99 und System 21.

## Technische Daten

Abmessungen (B x H)	71 x 71 mm
Befestigung	in UP-Dose, DIN 49073
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	IP 40 im eingebautem Zustand mit zugehörigen Abdeckplatte

## Zubehör

88911J3 Abdeckplatte für Bus-Anschlusseinheit

88911J3



**Abdeckplatte für Bus-Anschlusseinheit**



**Technische Daten**

Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR

**Zubehör**

88914A3	Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
88914B3	Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
88914C3	Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

89760D



**Einohr-Headset mit Kupplung und Clip**

Einohr-Headset (drahtgebunden) zum Anschluss an die Konzentrierte Stationsabfrage (KSA) clino com 21 und clino phon 99. Es dient zur komfortablen Kommunikation (Telefonie, Lichtruf) im Stations- oder Dienstzimmer oder an einem zentralen Arbeitsplatz.

## Zimmersteuerung

76962B1



## Zimmerterminal mit Display, Arztruf



## Leistungsmerkmale

Bedienelemente:

- Anwesenheitstaste AW1
- Anwesenheitstaste AW2
- Rufstaste
- Arztruftaste
- Multifunktionsstasten für: Rufabfrage, Rufbearbeitung, Display-Scrolltaste, Servicetaste

Zimmerterminal mit Display als Bedieneinheit für den Pflegedienst sowie als Schnittstelle zwischen dem übergeordneten Stationsbus und dem zugehörigen Raumbus. Das Zimmerterminal ist die zentrale Steuereinheit für die Funktionen im Zimmer (wie Lichtruf, Telefon, Abrechnung, ELA, TV, Licht, ...). Die Bedienelemente sind farblich und mit Symbolen gekennzeichnet. In einem Grafik-LC-Display werden Systemmeldungen im Klartext angezeigt. Über den integrierten Lautsprecher und Mikrofon können Gespräche im freien Gegensprechen geführt oder auch Durchsagen empfangen werden. Das Zimmerterminal besteht aus einem Terminalgehäuse mit eingebauter Elektronik. Dieses wird auf den zugehörigen Anschlussträger aufgerastet. Es lassen sich bis zu 4 Bettenmodule oder 6 Rufmodule, bis zu zwei Aktoreinheiten sowie passive Ruf- und Abstell-Einheiten und Zimmersignalleuchten anschließen.

## Technische Daten

Montage	AP, UP und Hohlwandmontage mit Anschlussträger.
Abmessungen (L x B x H)	AP: 250 x 145 x 37,5 mm; UP/HW: 280 x 175 x 15 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

## Zubehör

88860BV	Tastensatz blind als Ersatz für Arztruftaste
76959A1	AP-Anschlussträger für Zimmerterminal
76959B1	UP-Anschlussträger für Zimmerterminal
76919D1	HWD-Anschlussträger für Zimmerterminal

88860BV



## Tastensatz blind als Ersatz für Arztruftaste

Blindtaste zum Austausch der vorhandenen Arztruftaste eines Zimmerterminals clino phon / com 21.

## Technische Daten

Farbe	grau - RAL 7035
-------	-----------------

10 Stück

76959A1



## Anschlussträger AP für Zimmerterminal



Anschlussträger Zimmerterminal für AP-Montage mit Anschlussplatine und Anschlussklemmenset für passive Zimmerkomponenten 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführungen für LWL-Restlängen. Zusätzlich verfügt die Anschlussplatine über eine Aufnahme des Flachbandkabels als Verbindung zum Zimmerterminal.

## Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	250 x 145 x 37,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR

Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> Cu Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z.B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm<sup>2</sup>.

76959B1



### Anschlusssträger UP für Zimmerterminal



Anschlusssträger Zimmerterminal für UP-Montage mit Anschlussplatine und Anschlussklemmenset für passive Zimmerkomponenten 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführungen für LWL-Restlängen. Zusätzlich verfügt die Anschlussplatine über eine Aufnahme des Flachbandkabels als Verbindung zum Zimmerterminal.

#### Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	250 x 145 x 37,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR



Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> Cu Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z.B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm<sup>2</sup>.

76959D1



### Anschlusssträger HWD für Zimmerterminal



Anschlusssträger Zimmerterminal für Hohlwandmontage mit Anschlussplatine und Anschlussklemmenset für passive Zimmerkomponenten 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführungen für LWL-Restlängen. Zusätzlich verfügt die Anschlussplatine über eine Aufnahme des Flachbandkabels als Verbindung zum Zimmerterminal.

#### Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	250 x 145 x 37,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR



Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> Cu Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z.B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm<sup>2</sup>.

72580D1



### Zimmer-Elektronikmodul 4-teilig



Elektronikmodul für Zimmer ohne Sprechen mit 4-teiliger Signalleuchte als zentrale Steuereinheit für Zimmer und untergeordnete Funktionsräume mit Lichtrufffunktion ohne Sprache.

Angeschlossen werden können:

- passive Ruf- und Anwesenheits-Elemente
- eine separate Zimmersignalleuchte als Parallel-Anzeige

Das Elektronikmodul wird auf den zugehörigen Anschlusssträger aufgesetzt und mit einem Schnellverschluss befestigt. Die Montage erfolgt Aufputz in Verbindung mit einer UP-Schaltdose.

#### Leistungsmerkmale

Rufkreise:

- Arztruf, Diagnostikruf, Bad/WC-Ruf, Zimmerruf als Normalruf oder bei markierter Anwesenheit als Notruf

Abstellkreise:

- Anwesenheit - grün - zum Abstellen aller Rufe und Setzen der Anwesenheit AW1
- Anwesenheit - gelb - zum Abstellen aller Rufe und Setzen der Anwesenheit AW2
- konfigurierbar: separate Abstellung der Bad/WC-Rufe

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 90,5 mm
Befestigung	AP-Montage mit UP-Schaltdose DIN 49073
Farbe	weiß - RAL 9016 mit weißer Leuchtschale
Schutzklasse	IP 40

#### Zubehör

72580Z1 Anschlusssträger Elektronikmodul weiß

72580B1

**Zimmer-Elektronikmodul blind**

Elektronikmodul für Zimmer ohne Sprechen (ohne Leuchten) als zentrale Steuereinheit für Zimmer und untergeordnete Funktionsräume mit Lichtruffunktion ohne Sprache. Angeschlossen werden können:

- passive Ruf- und Anwesenheits-Elementen
- eine separate Zimmersignalleuchte

Das Elektronikmodul wird auf den zugehörigen Anschlussträger aufgesetzt und mit einem Schnellverschluss befestigt. Die Montage erfolgt Aufputz in Verbindung mit einer UP-Schaltdose.

**Leistungsmerkmale****Rufkreise:**

- Arztruf, Diagnostikruf, Bad/WC-Ruf, Zimmerruf als Normalruf oder bei markierter Anwesenheit als Notruf

**Abstellkreise:**

- Anwesenheit - grün - zum Abstellen aller Rufe und Setzen der Anwesenheit AW1
- konfigurierbar: separate Abstimmung der Bad/WC-Rufe

**Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 90,5 mm
Befestigung	AP-Montage mit UP-Schaltdose DIN 49073
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	IP 40

**Zubehör**

72580Z1 Anschlussträger Elektronikmodul weiß

72580Z1

**Anschlussträger Elektronikmodul weiß**

Anschlussträger für Elektronikmodul für Zimmer ohne Sprechen.

**Technische Daten**

Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR
Abmessungen (B x H x T)	152 x 110 x 20 mm



Anschlußträger, Anschlussklemmenset

Zimmereinheiten

74180B1



Bettenmodul



Über das Bettenmodul werden die am Patientenbett benötigten Ruf- und Steuerfunktionen sowie eine S0-Daten-Schnittstelle bereitgestellt. Es können sowohl Patiententerminal/-handgerät als auch Birn- oder Mehrfachaster über einen selbstabwerfenden Stecker angeschlossen werden. Bettenweises Sprechen (diskret/frei) ist in Verbindung mit dem Patiententerminal/-handgerät für die Kommunikation mit dem Pflegepersonal möglich. In Verbindung mit dem Patiententerminal steht auch die Telefoniefunktion zur Verfügung. Max. 4 Bettenmodule können über den Raumbus an ein Zimmerterminal angeschlossen werden. Über einen separaten Steuerausgang lassen sich in Verbindung mit der Aktoreinheit Licht, Jalousetten etc. steuern.

Leistungsmerkmale

- 1 Ruftaste - rot - mit LED-Beruhigungslampe und Findelicht
- 1 Abwurfsteckvorrichtung für den selbstlösenden Stecker zum Anschluss des Patiententerminals/-handgerät oder eines Birn- oder Mehrfachasters
- 1 Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Birn- oder Mehrfachasters - 7-polig -
- 1 galvanisch getrennter Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Diagnostikgerätes - 6-polig -
- Lautsprecher und Mikrofon für freies Gegensprechen
- 1 S0-Daten-Schnittstelle
- TV-Steuerung
- Abstelltaste - grün -

Ein-/Ausgänge:

- 2 externe Ruf- oder Abstellkreise
- 2 externe Lichttasten
- TV-Steuerung
- TV-Ton

Funktionen:

- Rufauslösung Lichtruf
- Übertragung von Lichtrufgesprächen, Daten, Telefongesprächen und Rundfunkprogrammen
- Steuerfunktion für z. B. Licht, Jalousetten, etc. über einen separaten Steuerausgang in Verbindung mit einer Aktoreinheit
- Steuerfunktion TV-Gerät

Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	AP:228 x 80 x 29,5mm/ UP/HW:250 x 102 x 12,5mm
Montage	AP-, UP- oder Hohlwandeinbau
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

 Ausführung mit Schraubklemmenanschluss, Ruftaste MVE beiliegend

Zubehör

74179A1	AP-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)
74179B1	UP-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)
74179C1	HWD-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)
74179D5	MVE-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)

74181B2



Bettenmodul MVE



wie 74180B1, jedoch für medizinische Versorgungseinheit.

Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	228 x 80 x 9,5 mm
Ausführung	zum Einbau in medizinische Versorgungseinheiten
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

Zubehör

74179D4	MVE-Anschlussträger für BM und BE (Flachbandkabel)
74178A1	MVE-Anschlussfeld (Flachbandkabel)

74182B1



Bettenelektronik



### Leistungsmerkmale

- 1 Ruftaste - rot - mit LED-Beruhigungslampe und Findelicht
- 1 Abwurfsteckvorrichtung für den selbstlösenden Stecker zum Anschluss des Patiententerminals oder eines Bim- oder Mehrfachtasters
- 1 Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Bim- oder Mehrfachtasters - 7-polig -
- 1 galvanisch getrennter Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Diagnostikgerätes - 6-polig -
- Lautsprecher und Mikrofon für freies Gegensprechen
- Abstelltaste - grün -

### Ein-/Ausgänge:

- 2 externe Ruf- oder Abstellkreise
- 1 externe Lichttaste
- TV-Steuerung
- TV-Ton

### Funktionen:

- Rufauslösung Lichtruf
- Übertragung von Lichtrufgesprächen, Daten, Rundfunkprogrammen, TV-Ton
- Steuerfunktion für z. B. Licht, Jalousetten, etc. über einen separaten Steuer-Ausgang in Verbindung mit einer Aktoreinheit
- Steuerfunktion TV-Gerät

Über die Bettenelektronik werden die am Patientenbett benötigten Ruf- und Steuerfunktionen bereitgestellt. Es können sowohl Patientenhandgerät als auch Bim- oder Mehrfachtaster über einen selbstabwerfenden Stecker angeschlossen werden. Bettenweises Sprechen (diskret/frei) ist in Verbindung mit dem Patientenhandgerät für die Kommunikation mit dem Pflegepersonal möglich. Anschluss von max. 6 Bettenelektroniken über den Raumbus an ein Zimmerterminal. Über einen separaten Steuerausgang lassen sich in Verbindung mit der Aktoreinheit Licht, Jalousetten etc. steuern.

### Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	228 x 80 x 9,5 mm
Ausführung	für AP-, UP- oder Hohlwandmontage
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR
Schutzklasse	IP 40



Ausführung mit Schraubklemmenanschluss, Ruftaste MVE beiliegend

### Zubehör

74179A1	AP-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)
74179B1	UP-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)
74179C1	HWD-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)
74179D5	MVE-Anschlussträger für BM und BE (Schraubklemmen)

74183B1



Bettenelektronik MVE



wie 74182B1, jedoch für medizinische Versorgungseinheit (MVE).

### Zubehör

74179D4	MVE-Anschlussträger für BM und BE (Flachbandkabel)
---------	--

74179A1



Anschlussträger AP für BM und BE (Schraubklemmen)



AP-Anschlussträger Bettenmodul zum Anschluss des Betten- bzw. Rufmoduls mit Steckklemmen für passive Zimmerkomponenten, die 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführung für LWL-Restlängen.

### Technische Daten

Farbe	weiß RAL 9016
Material	PC+ABS-FR



Anschlussträger, Anschlussklemmen

74179B1



**Anschlussträger UP für BM und BE (Schraubklemmen)**



wie 74179A1, jedoch als unter Putz Anschlussträger.

**Technische Daten**

Farbe	weiß RAL 9016
Material	PC+ABS-FR

74179C1



**Anschlussträger HWD für BM und BE (Schraubklemmen)**



wie 74179A1, jedoch als Hohlwand-Anschlussträger.

**Technische Daten**

Farbe	weiß RAL 9016
Material	PC+ABS-FR

74179D5



**Anschlussträger MVE für BM und BE (Schraubklemmen)**



Anschlussträger Bettenmodul (Medienschiene) zum Anschluss des Betten- bzw. Rufmoduls in einer Medienschiene. Mit Steckklemmen für passive Zimmerkomponenten, die 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführung für LWL-Restlängen.

**Technische Daten**

Ausführung	Anschluss für Schraubanschluss
Material	PC + ABS - FR

 Anschlussträger, Anschlussklemmen

74179D4




**Anschlussträger MVE für BM und BE (Flachbandkabel)**



Anschlussträger Bettenmodul (Medienschiene) zum Anschluss des Betten- bzw. Rufmoduls in einer Medienschiene. Mit Steckklemmen für passive Zimmerkomponenten, die 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführung für LWL-Restlängen.

**Technische Daten**

Ausführung	Anschluss über Flachbandkabel
Material	PC+ABS-FR

 Anschlussträger, Anschlussklemmen

74179E4



**Anschlussträger -Kanal 80- für BM und BE (Schraubklemmen)**



Anschlussträger Bettenmodul (Kanaleinbau) für den Einbau in Installationskanal, zum Anschluss des Betten- bzw. Rufmoduls. Mit Steckklemmen für passive Zimmerkomponenten, die 24V-DC-Spannungsversorgung, sowie Kabelführung für LWL-Restlängen.

 Anschlussträger, Anschlussklemmen

74178A1

**Anschlussfeld-MVE (Flackbandkabel)**

Anschlussfeld Medienschiene als aktiver Verteiler für die clino com Komponenten, die in Medienschiene eingebaut werden, wie Bettenmodul oder Bettenelektronik.

**Leistungsmerkmale**

- Ein- und Ausgang LWL POF für Raumbus mit Verbindung zum Zimmerterminal
- Ein- und Ausgang LWL POF zur Verkabelung der einzelnen Komponenten innerhalb der Medienschiene

72631A1

**Aktoreinheit AE230-3 (3 Kontakte 230VAC)**

Aktoreinheit zur Steuerung von Vorgängen am 230-V-Netz gemäß EN60669 Teil 1 + 2 (VDE0632). In Verbindung mit der Aktoreinheit lassen sich über das Patienten-Terminal das Licht oder andere elektrische Geräte steuern. Die Aktoreinheit wird über das Zimmerterminal oder das Bettenmodul angesteuert und ist mit diesen über eine LWL-Leitung verbunden. Sie wird aus dem 230-V-Netz gespeist und hat zusätzlich einen separaten Eingang für einen autarken Taster.

**Technische Daten**

Montage	Aufputz, Unterputz, Hohlwandmontage.
Montageart	waagrecht, senkrecht
Abmessungen (L x B x H)	142 x 78,5 x 30,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

**Zubehör**

89582B2	UP-Schalterdose, zweifach/dreifach
89582C2	HWD-Schalterdose, zweifach/dreifach
89110AA	AP-Schalterdose

72631B1

**Aktoreinheit AE230-2 (2 verriegelnde Kontakte 230VAC)**

Die Aktoreinheit, mit 2 gegeneinander verriegelnden Schaltkontakten, ist speziell für die Steuerung von Motoren z. B. Jalousiensteuerung konzipiert. Sie wird über das Zimmerterminal oder das Bettenmodul angesteuert und ist mit diesem über eine LWL-Leitung verbunden. Die Speisung erfolgt aus dem 230-V-Netz.

**Technische Daten**

Montage	Aufputz, Unterputz, Hohlwandmontage.
Montageart	waagrecht, senkrecht
Abmessungen (L x B x H)	142 x 78,5 x 30,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

**Zubehör**

89582B2	UP-Schalterdose, zweifach/dreifach
89582C2	HWD-Schalterdose, zweifach/dreifach
89110AA	AP-Schalterdose

72631D1



**Aktoreinheit AE230-2 (2 potenzialfreie Kontakte)**



Die Aktoreinheit ist speziell für die Steuerung von Motoren z. B. Jalousiensteuerung konzipiert. Sie wird über das Zimmerterminal oder das Bettenmodul angesteuert und ist mit diesem über eine LWL-Leitung verbunden. Die Speisung erfolgt aus dem 230-V-Netz. Sie hat zusätzlich einen separaten Eingang für einen autarken Taster.

**Technische Daten**

Montage	Aufputz, Unterputz, Hohlwandmontage.
Montageart	waagrecht, senkrecht
Abmessungen (L x B x H)	142 x 78,5 x 30,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

**Zubehör**

89582B2	UP-Schalterdose, zweifach/dreifach
89582C2	HWD-Schalterdose, zweifach/dreifach
89110AA	AP-Schalterdose

72631C1



**Aktoreinheit AE24-3 (3 Kontakte 24VDC)**



Aktoreinheit zur Steuerung von Vorgängen an 24 VDC. In Verbindung mit der Aktoreinheit lassen sich über das Patienten-Terminal das Licht oder andere elektrische Geräte steuern. Die Aktoreinheit wird über das Zimmerterminal oder das Bettenmodul angesteuert und ist mit diesen über eine LWL-Leitung verbunden. Sie wird aus dem 24 VDC Netz gespeist und hat zusätzlich einen separaten Eingang für einen autarken Taster.

**Technische Daten**

Montage	Aufputz, Unterputz, Hohlwandmontage.
Montageart	waagrecht, senkrecht
Abmessungen (L x B x H)	142 x 78,5 x 30,5 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS-FR
Schutzklasse	IP 40

**Zubehör**

89582B2	UP-Schalterdose, zweifach/dreifach
89582C2	HWD-Schalterdose, zweifach/dreifach
89110AA	AP-Schalterdose

74136A1



**Patiententerminal mit Touch-Display und Kartenleser**



Patiententerminal mit Touch Display und Kartenleser ist das Bediengerät für den Patienten, mit dem er unter anderem Rufe auslöst, sein Radio- und Fernsehprogramm auswählt, das Licht schaltet, über diskretes Sprechen mit dem Pflegedienst kommuniziert und - optional - telefoniert. Neben den abgesetzten Tasten für Ruffunktion, Lichtsteuerung und Menüführung dient eine hintergrundbeleuchtete Oberfläche (Touch Screen) als zentrales Bedienelement. Das Patiententerminal verfügt dadurch über leicht zu reinigende Oberflächen und ist zudem Tauchwasser geschützt. Zum Empfang von Rundfunk und TV-Ton ist das Patiententerminal mit einem Lautsprecher sowie einem Kopfhöreranschluss - 3,5 mm Klinkenbuchse - ausgestattet. Auf der Rückseite ist ein Kartenleser integriert, der die Patientenkarte des Patienten aufnimmt. Damit ist eine eindeutige Zuordnung der Rufnummer und der Gebührenabrechnung möglich. Der Kartenleser arbeitet kontaktlos. Durch nachladbare Software kann der Funktionsumfang nachträglich verändert werden. Am Patientenbett wird das Bediengerät in einer Halterung abgelegt, die sich an der Wand oder am Nachttisch befindet. Der Anschluss an das Bettenmodul erfolgt über einen selbstabwerfenden Stecker. Kopfhöreranschluss über 3,5-mm-Klinkenbuchse.

**Leistungsmerkmale**

- Ruftaste - rot - mit LED-Beruhigungslampe und Findeleucht
- 2 Lichttasten - gelb -
- 5 Navigationstasten für die Menüsteuerung
- graphisches LC-Display
- Kartenleser, kontaktlos
- Mikrofon für diskretes oder freies Sprechen
- Hörkapsel
- Klinkenbuchse 3,5 mm für den Anschluss eines Kopfhörers
- Systemstecker selbstabwerfend für den Anschluss an ein Bettenmodul oder eine Bettenelektronik

**Technische Daten**

Montage	Halterung (Köcher) am Nachttisch oder an der Wand
Abmessungen (L x B x H)	206 x 71 x 27(37) mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS - GF20
Schutzklasse	IP 67

**Zubehör**

74131B1	Halterung (Köcher)
79821A	Patientenkarte
89760C	Kopfhörer mit Winkelstecker

74135A1



## Patientenhandgerät



## Leistungsmerkmale

- Ruftaste - rot - mit LED- Beruhigungslampe und Findelicht
- 2 Lichttasten - gelb -
- 6 Navigationstasten für die Menüsteuerung
- Mikrofon für diskretes oder freies Sprechen
- Hörkapsel
- Klinkenbuchse 3,5 mm für den Anschluss eines Kopfhörers
- Systemstecker selbstabwerfend für den Anschluss an ein Bettenmodul oder einer Bettenelektronik

Patientenhandgerät als nutzerfreundliches Bediengerät für den Patienten, mit dem er Rufe auslöst, sein Radio- und Fernsehprogramm auswählt, das Licht schaltet und über diskretes Sprechen mit dem Pflegedienst kommuniziert. Die Bedienung erfolgt über ein klar gegliedertes Tastenfeld wobei die Ruftaste mit Findelicht und Beruhigungslampe ausgestattet ist. Über eine 2\*2stellige 7-Segmentanzeige werden die ausgewählten Rundfunk- und TV-Kanäle signalisiert sowie die Uhrzeit angezeigt. Zum Empfang von Rundfunk und TV-Ton ist das Patientenhandgerät mit einem Lautsprecher sowie einem Kopfhöreranschluss - 3,5 mm Klinkenbuchse - ausgestattet. Das Patientenhandgerät verfügt über eine leicht zu reinigende Oberflächen und ist zu dem Spritzwasser geschützt (IP54). Durch nachladbare Software kann der Funktionsumfang nachträglich verändert werden.

Am Patientenbett wird das Bediengerät in einer Halterung abgelegt, die sich an der Wand oder am Nachttisch befindet. Der Anschluss an das Bettenmodul erfolgt über einen selbstabwerfenden Stecker.

## Technische Daten

Montage	Halterung (Köcher) am Nachttisch oder an der Wand
Abmessungen (L x B x H)	206 x 71 x 27 (37) mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC + ABS - GF20
Schutzklasse	IP 54

## Zubehör

74131B1	Halterung (Köcher)
89760C	Kopfhörer mit Winkelstecker

74131B1



## Aufhängung für Patientenhandgerät, -terminal



Halterung für Patiententerminal oder Patientenhandgerät zur Ablage des Patiententerminals an der Wand oder am Nachttisch.

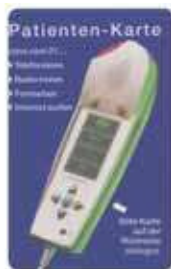
## Technische Daten

Farbe	weiß - RAL 9016
-------	-----------------

79821A



## Patientenkarte



Kontaktlose Karte, über die der Kontenzugriff und die jeweilige Berechtigung gesteuert werden. Die Patientenkarte wird auf der Rückseite des Patiententerminals eingesteckt. Sie wird über den Kassensautomaten bzw. am Barkassenterminal ausgegeben.

## Technische Daten

Kartentyp	mifare
-----------	--------

mobile Zimmereinheiten

74141A7



**Birntaster (RS) Stecker selbstlösend -L-, 2m**



Birntaster mit selbstlösendem Stecker zum Anschluss an ein Bettenmodul oder Rufmodul. Es folgt eine Kontaktüberwachung der Ruftaste. Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

**Technische Daten**

Abmessungen (Br x L x T)	40 x 110 x 18 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR

**Leistungsmerkmale**

- 1 Ruftaste - rot - mit Pflegedienstsymbol mit LED-Beruhigungslampe und Findexlicht
- 1 LED-Beruhigungslampe - rot -

74141C7



**Birntaster (RS) Stecker selbstlösend -L-, 5m**

wie 74141A7, jedoch mit 5m Anschlussleitung

74151A7



**Mehrfachtaster (RS) Stecker selbstlösend -L-, 1LT, 2m**



Mehrfachtaster mit selbstlösendem Stecker zum Anschluss an ein Bettenmodul oder Rufmodul. Es erfolgt eine Kontaktüberwachung der Ruftaste. Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

**Technische Daten**

Abmessungen (Br x L x T)	40 x 110 x 18 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR

**Leistungsmerkmale**

- 1 Ruftaste - rot - mit Pflegedienstsymbol mit LED-Beruhigungslampe und Findexlicht
- 1 Lichttaste - gelb - (getrennter Stromkreis)

74151C7



**Mehrfachtaster (RS) Stecker selbstlösend -L-, 1LT, 5m**

wie 74151A7, jedoch mit 5m Anschlussleitung

74153A7



**Mehrfachtaster (RS) Stecker selbstlösend -L-, 2LT, 2m**



Mehrfachtaster mit selbstlösendem Stecker (R-Strom) zum Anschluss an ein Bettenmodul oder Rufmodul. Es erfolgt eine Kontaktüberwachung der Ruftaste. Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

**Technische Daten**

Abmessungen (Br x L x T)	40 x 110 x 18 mm
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR

**Leistungsmerkmale**

- 1 Ruftaste - rot - mit Pflegedienstsymbol mit LED-Beruhigungslampe und Findexlicht
- 2 Lichttaste - gelb - (getrennter Stromkreis)

74153C7



**Mehrfachtaster (RS) Stecker selbstlösend -L-, 2LT, 5m**

wie 74153A7, jedoch mit 5m Anschlussleitung

## Anzeigeeinheiten für den Flur

72553C1



## Zimmersignalleuchte 3-teilig



Zimmersignalleuchte mit Lampenkammern zur Lichtrufsignalisierung eines zugehörigen Zimmers auf dem Stationsflur. Die Zimmersignalleuchte wird an das Zimmerterminal bzw. als Parallelanzeige für das Elektronikmdul oder Dienstzimmer-Interface angeschlossen.

## Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 90,5 mm
Befestigung	AP-Montage in Verbindung mit UP-Schalterdose
Farbe	Kunststoffsockel weiß - RAL 9016 halbrunde Leuchtschale, weiß, transluzent
Schutzklasse	IP40



Signalleuchte, Anschlussträger, Kolbenlampe

72553D1



## Zimmersignalleuchte 4-teilig



Zimmersignalleuchte mit Lampenkammern zur Lichtrufsignalisierung eines zugehörigen Zimmers auf dem Stationsflur. Die Zimmersignalleuchte wird an das Zimmerterminal bzw. als Parallelanzeige für das Elektronikmdul oder Dienstzimmer-Interface angeschlossen.

## Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 98 mm je Leuchtschale
Befestigung	AP-Montage in Verbindung mit UP-Schalterdose
Farbe	Kunststoffsockel weiß - RAL 9016 mit weißer Leuchtschale, transluzent
Schutzklasse	IP 40



Signalleuchte, Anschlussträger, Kolbenlampe

74654A1



## Informationsdisplay für Wandmontage



Informations-Display (einseitig für Wandmontage) mit roter LED-Punktmatrix (12stellig) für die selbstleuchtende, alphanumerische Klartext-Anzeige. Integrierter Lautsprecher für Durchsage und akustische Signalisierung.

## Technische Daten

Anzeige	12stellige LED-Punktmatrix
Ausführung	einseitig für Wandmontage
Abmessungen	(LxHxT) 751 x 175 x 55 mm
Material	PC + ABS FR
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	IP 40

## Leistungsmerkmale

- Rufanzeige mit konfigurierten Zimmer- und Bettenbezeichnungen
- Anzeige der Rufarten
- Anzeige der Uhrzeit (wenn keine Rufe anstehen)
- Akustische Rufnachsendung und Durchsagen über Lautsprecher (konfigurierbar)

74654B1



### Informationsdisplay einseitig für Deckenmontage



mit roter LED-Punktmatrix (12stellig) für die selbstleuchtende, alphanumerische Klartext-Anzeige. Integrierter Lautsprecher für Durchsage und akustische Signalisierung. Die Deckenbefestigung erfolgt über eine separate Pendelrohraufhängung.

#### Leistungsmerkmale

Funktionsumfang:

- Rufanzeige mit konfigurierten Zimmer- und Bettenbezeichnungen
- Anzeige der Rufarten
- Anzeige der Uhrzeit (wenn keine Rufe anstehen)
- Akustische Rufnachsendung und Durchsagen über Lautsprecher (konfigurierbar)

Reihenfolge der Anzeigen:

- Bei Anstehen von einem oder mehreren Rufen der höchsten Prioritätsstufe (Arzttruf, Diagnostikruf, Notruf, Bad/WC-Notruf, Aufgewerteter Ruf) werden diese abwechselnd im Rhythmus von ca. 5 s rollierend angezeigt.
- Liegen keine Rufe höherer Prioritätsstufe vor und stehen ein oder mehrere Bad/WC- oder Normalrufe (Lichtrufe) an, so werden diese abwechselnd im Rhythmus von ca. 5 s angezeigt.

#### Technische Daten

Anzeige	12stellige LED-Punktmatrix
Ausführung	einseitig für Deckenmontage
Abmessung	(LxHxT) 751 x 175 x 55 mm
Material	Pulverbeschichtetes Stahlblech mit Kunststoffabdeckung; PC + ABS FR
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	IP 40

#### Zubehör

89603C1 Pendelrohraufhängung

74655A1



### Informationsdisplay doppelseitig für Deckenmontage



Informations-Display (doppelseitig für Deckenmontage) mit roter LED-Punktmatrix (12stellig) für die selbstleuchtende, alphanumerische Klartext-Anzeige. Integrierter Lautsprecher für Durchsage und akustische Signalisierung. Die Deckenbefestigung erfolgt über die beigegefügte Pendelrohraufhängung.

#### Leistungsmerkmale

- Rufanzeige mit konfigurierten Zimmer- und Bettenbezeichnungen
- Anzeige der Rufarten
- Anzeige der Uhrzeit (wenn keine Rufe anstehen)
- Akustische Rufnachsendung und Durchsagen über Lautsprecher (konfigurierbar)

#### Technische Daten

Abmessungen	(LxHxT) 751 x 175 x 85 mm
Ausführung	doppelseitig für Deckenmontage
Anzeige	12stellige LED-Punktmatrix
Material	PC + ABS FR
Farbe	weiß - RAL 9016
Schutzklasse	IP 40

Informationsdisplay, Pendelrohraufhängung

#### Zubehör

89603C1 Pendelrohraufhängung

89603C1



### Pendelrohraufhängung



Pendelrohraufhängung für die deckenmontagefähige Ausführung des Informationsdisplays.

#### Technische Daten

Material	Thermoplast
Farbe	weiß - RAL 9016
Abmessung	Länge variabel bis max. 600 mm

2x Pendelrohr, Baldachin, Aufhängedose

72552A1

**Richtungsleuchte mit 1 Lampenkammer (links)**

Meldet optisch den Ruf mit der höchsten Priorität aus dem zugeordneten Bereich einer Gruppe. Die Rufe an der Richtungsleuchte werden mit unterschiedlichen Lichtsignalen angezeigt:

- Normlaruf mit stehendem Licht
- Notruf mit langsam blinkendem Licht
- Alarmruf mit schnell blinkendem Licht

**Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 90,5 mm
Befestigung	AP-Montage in Verbindung mit UP-Schalterdose nach DIN 49073
Farbe	Kunststoffsockel: weiß - RAL 9016 weiße Leuchtschale
Schutzklasse	IP 40
Material	PC



Die Steuerelektronik wird auf dem zugehörigen Anschlussträger befestigt.



Richtungsleuchte inklusive Lampe

**Zubehör**

72552Z1 Anschlussträger Richtungsleuchte weiß

72552B1

**Richtungsleuchte mit 1 Lampenkammer (rechts)**

Meldet optisch den Ruf mit der höchsten Priorität aus dem zugeordneten Bereich einer Gruppe. Die Rufe an der Richtungsleuchte werden mit unterschiedlichen Lichtsignalen angezeigt:

- Normlaruf mit stehendem Licht
- Notruf mit langsam blinkendem Licht
- Alarmruf mit schnell blinkendem Licht

**Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 90,5 mm
Befestigung	AP-Montage in Verbindung mit UP-Schalterdose nach DIN 49073
Farbe	Kunststoffsockel: grau - RAL 7040 weiße Leuchtschale
Schutzklasse	IP 40
Material	PC



Die Steuerelektronik wird auf dem zugehörigen Anschlussträger befestigt.



Richtungsleuchte inklusive Lampe

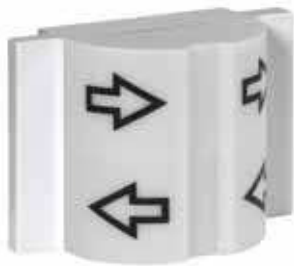
**Zubehör**

72552Z1 Anschlussträger Richtungsleuchte weiß

72552C1



### Richtungsleuchte mit 2 Lampenkammern (gegenläufig)



Meldet optisch den Ruf mit der höchsten Priorität aus dem zugeordneten Bereich einer Gruppe. Die Rufe an der Richtungsleuchte werden mit unterschiedlichen Lichtsignalen angezeigt:

- Normlaruf mit stehendem Licht
- Notruf mit langsam blinkendem Licht
- Alarmruf mit schnell blinkendem Licht

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 90,5 mm
Befestigung	AP-Montage in Verbindung mit UP-Schalterdose nach DIN 49073
Farbe	Kunststoffsockel: weiß - RAL 9016 weiße Leuchtschale
Schutzklasse	IP 40
Material	PC



Die Steuerlektronik wird auf dem zugehörigen Anschlussträger befestigt.



Richtungsleuchte inklusive Lampe

#### Zubehör

72552Z1 Anschlussträger Richtungsleuchte weiß

72552Z1



### Anschlussträger Richtungsleuchte weiß



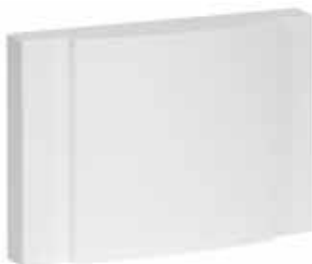
#### Technische Daten

Farbe	weiß RAL 9016
Material	PC+ABS-FR
Abmessungen (B x H x T)	152 x 110 x 20 mm

72516Q1



### Steuerelektronik Gruppen-Signalleuchte



Steuerelektronik Gruppenlampe zur Ansteuerung der Lampen einer Gruppensignalleuchte. Die Steuerelektronik meldet den prioritätshöchsten Ruf der zugeordneten Gruppe. Sie wird in den Stationsbus eingebunden.

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	158 x 110 x 44,5 mm
Befestigung	AP-Montage in Verbindung mit UP-Schalterdose DIN 49073
Farbe	weiß - RAL 9016
Material	PC+ABS-FR



Steuerelektronik, Anschlussträger, Anschlussklemme.